

# Ajtársaság



A. M. N. MUZEUM  
HIRLAPOSZTÁLY

Csáky Rózi grófnő  
a »Tavasz a Télben« táncestélyen  
*Halász felvétele (IV, Kristóf-tér 2)*

## A „TAVASZ A TÉLBE” TÁNCSTÉLYRŐL.



### A bálnyitó párok első csoportja.

Schäffer Gy. felvétele (Rákóczi út 8/a)

Ülő sor: Mannó Kató, Zuppka Baba, Kirchknopf Ily, Stielly Baba, Tolnay Rózi, Stoll Bözsi, Wein Sári, Sacellary Pipsó, Wellmann Éva, Titsch Juliette, Csáky Rózi grófnő, ifj. Wahlkampf Henrik (középen áll), Szily Marietta, Helmeczy Loly, Helmeczy Bébi, Petri Éva, Perczel Lilly, Debreczeni Babszi, Perczel Katinka, Czukur Éva, Kleés Mimi. Álló sor: Szily József, Veszely József, Körössy János, Katona Péter, Noszko Szilárd, Koós György, kaáli Nagy György, Radványi Pál, Bagoly Béla, ifj. Rödlér Frigyes, Friedrich Gitta, Bendl Ducí, Palkovich Ede, Waczek-Mischán Judith, Orel Géza István, Siky Andor, Liedemann János, Szandtner Egon, Veszely Géza, Baján Mancsi, Marinovich Sándor, ifj. Heinrich Gábor, Pessenlehner Károly, ifj. Röck István, Vécsey Géza, Szlávik Ferenc, hátul áll Vig Gyula.



### Bálányák estrádja a Tavasz a Télben táncstélyén.

Schäffer Gy. felvétele (Rákóczi-út 8/a)

Forbáth Frigyesné, Sacellary Györgyné, Heckler Antalné, Titsch Gyuláné, Bud Jánosné, Mannó Józsefné, Perczel Tiborné, Ligeti Miklósné, Debreczeni Sándorné, Stielly Walterné.



### A bálnyitó párok második csoportja.

Leányok: Martsekényi Kató, Szilasy Livia, Zadányi Éva, Mándy Klári, Szöllösy Mártha, Forbáth Erzsébet, Kornfeld Mária bárónő, Fuchs Sári, Hlatky Mária, Gröftner Paulette, Wildner Éva, Ligeti Bábó, Rusztler Ildikó, Nagy Judith, Liszka Baba, Vogel Rózi, Habesser Ilona, Tolnay Edith, Schweiger Liane. Álló sor: Morvay Erzsike, Bertalan Babi, Mándy Erzsébet, Szinte Lilly, Conlégner Gigi, Halász Dalma, Áts Iby, Mártin Ilonka, Schreyer Gabi, Gerlóczy Éva. (Mögöttük állnak a táncosok.)

Schäffer Gy. felvétele (Rákóczi-út 8/a)

# A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, I. kerület, Horthy Miklós-út 1. szám.  
Telefon: 68-2-82.

Szerkeszti:  
**MIKICH KÁROLY**

Előfizetési árak:  
Egy évre 25 P., félévre 14 P., negyedévre 8 P.  
Utólag fizetve negyedévre 10 P. Egyes szám 80 fill.



A. M. N. MUZEUM  
HIRLAPOSZTÁLYA

**Titsch Juliette** a „Tavasza a Télben“ táncestélyen  
*Halász felvétele IV, Kristóf-tér 2*

**LOHR MÁRIA-KRONSUSZ**

Vegyztisztító, csipketisztító és kelmefestő  
Gyár és központ: VIII. kerület, Baross-  
utca 85. szám / Telefon: József 302—37

## CSÜTÖRTÖKI LEVÉL

Most, a naptárszerinti farsang végén már bátran megállapíthatjuk (amit különben már az első bálók után előre láttunk), hogy szokatlanul élénk, mozgalmas és tarka volt az idei báli szezon. A társasélet évek óta nem volt ilyen lendületes, majdnem minden bál várakozáson túl jól sikerült, az embereknek úgylátszik megjött a kedvük (és a pénzük!). Más években az egy napon rendezett bálók alaposan meg-



**Dollfuss osztrák szövetségi kancellár rádiószózatja a miniszterelnökségi palotából.** Mellette Somogyi Gyula a Magyar Rádió szerkesztője.

sínylették a konkurenciát, most egyik bál sem ártott a másiknak. A bálrendezők eredményes mérleggel zárhatják a szezont hamvazószerdán. Az idén volt Opera-bál is, a teák száma is alaposan megszaporodott, egyszóval vidám villanyfényes farsangja volt ez idén Budapestnek. A vidékről ugyanezt mondhatjuk, ami híradás hozzánk érkezett, az is valamennyi hasonló sikerről számol be. A vidám farsang aligha véletlenség, s a báltermi optimizmussal talán nappal is találkozunk remélhetőleg nemsokára. Ezekből az előjelekből arra következtethetünk, hogy a most sorra kerülő házi bálók is igen jól fognak sikerülni.

\* \* \*

Éber Amália és báró Inkey József esküvője szombaton, február hó 17-én lesz a Mária-kongregáció Horánszky-utcai kápolnájában délelőtt 11 órakor. Tanuként szerepelnek a vőlegény ezred-, illetve századparancsnoka: Malanotti Lajos ezredes és báró Pongrácz Géza százados. Esküvő után rövid nászútra utazik az ifjú pár, a concoursra azonban már hazakerkeznek.

A dunaparti Mignon-kávéházban rövid idő óta Lészay Kató, az ismert pesti szubrett énekel. A sok dilettáns után végre komoly és művészi produkciót hallhat a közönség, Lészay Kató friss slágerei és remek szononjai kétségtelenül eseménynek számítanak a pesti estében. A kitűnő szubrett fellépéseit napról-napra nagy közönség hallgatja.

\* \* \*

Móra Ferenc, a magyarság aranyshavú költője az elmúlt héten meghalt. Egyszerűségében is a legelső volt a szegediek nagy írója, akinek írásai messze túléltek a kort, amelyben élt. Országos részvét kísérte utolsó útján, városának húszezer polgára tisztelgett a gyászparádén. A halott Móra Ferenc neve örökre ragyogni fog a magyar irodalom lapjain.

\* \* \*

Kis apróság Dollfuss kancellár pesti szezsúrjáról. Itt tartózkodása alatt találkozott a betegségéből nemrégén felépült



**A Protestáns-bál esztrádján.** Balról: Demel Aladárné, br. Radvánszky Albert, Huszár Aladárné, hg. Hohenlohe Károlyné, Tasnády-Nagy Andorné, Lázár Andorné, Lázár Andor, Tasnády-Nagy András, Lázár Ferenc, Darányi Kálmán, Jákfay Gömbös András, Barla-Szabó József, Barla-Szabó Józsefné. (Kétoldalt a pálcás urak.)

Stemmer felvétele

népszerű és kedves Papp Géza báróval, a pesti arisztokrata társaság egyik kedvencével. Örömmel látta, hogy Papp Géza báró — két centiméterrel alacsonyabb nála . . .

PIEDL KORNÉL női-fodrász és szépségápolási terme Budapest, IV., Váci-utca 10 (az udvarban). Telefon: 823—53.

**MAYER** az előkelő világ tisztítója →

Főüzlet: Deák Ferenc-utca 16-18. Adria-palota. Telefon: 81-5-99

**SALY ÁRPÁD**

ny. min. o. tanácsos, SZÉN- ÉS FANAGYKERESKEDŐ. Iroda: I, Horthy Miklós-út 46, fsz. 8. Telep: I, Budaörsi-út 56-58. Telefon: 68-0-99 és 68-6-15. Szállít: tűzifát, szenet, kokszt, kötegfát nyílt fuvarban és ólmozott zsákokban. Olcsó árak, figyelmes kiszolgálás, gondos pontosság és feltétlen megbízhatóság a cég irányelve.

**KICHLER**

szücs- és finom szörmeüzletét áthelyezte PÁRISI-UTCA 4. szám alá  
Szörmebundák mérték után legjutányosabban készülnek • Átalakítások és javítások

## TÁRSASÁGI HIREK

**SZEMÉLYI HIREK.** *Henrik* herceg, a holland királynő férje és *Dollfuss* osztrák kancellár elutaztak Budapestről. — Gróf *Festetics Pálné* született *Desseffy Eliz* grófnő fiával, *Pál* gróffal és leányával, *Schaafgotsche* grófnével Nizzában tölti a telet. — A *Semmeringen* tartózkodtak az elmúlt hetekben: gróf *Lázár Imre* és *Tomcsányi Móric* professzor. — A kormányzó megengedte, hogy vitéz jákfai *Gömbös Gyula* miniszterelnök a bolgár Szent Sándor-rend nagykeresztjét elfogadja és viselje, továbbá, hogy *Forster Gyula* c. államtitkárnak nyugalombavonulása alkalmából teljes elismerését tudtul adják; *Laky Dezső* műegyetemi rendes tanárnak a II. oszt. magyar érdemkeresztet, *Holl Jenőnek*, a Győr—Sopron—Ebenfurti Vasút üzletgazgatójának és *Báthory-Hüttner Jánosnak*, a Stádium Sajtóvállalat vezérigazgatójának a kormányfőtanácsosi címet adományozta. — Gróf *Bethlen István* elutazott hosszabb tengeri útra.

**HYMEN.** Kászonjakabfalvi *László Elemér* nyug. ellentengernagy leánya *Margit* f. hó 10-én házasságot kötött igríci ifj. *Nagy Ferenc*ccel, Nagy Ferenc ny. miniszter fiával.

*Mehlschmidt* Ferenc földbirtokos *Dissy* leánya és *Dékány Sándor* tűzérőhadnagy, okl. gépészmérnök, 11-én tartották esküvőjüket az alsóórsi házi kápolnában. Tanuk voltak: *Kárpáthy Kamilló*, a honvédség főparancsnoka és *Hilbert Ferenc* földbirtokos.

Felsőöeri ifj. *Zarka Elemér* és *Babos Iza*, folyó hó 12-én tartották esküvőjüket, a Szilágyi Dezső-téri ref. templomban. Tanuk voltak, a vőlegény részéről: *Iglódy-Szabó Andor* államtitkár, a menyasszony részéről: *Darvas István* alezredes.

*Eggenhofer Béla*, az esztergomi kórház igazgató-főorvosa eljegyezte *Csanády László* bányaigazgató leányát *Bucit*.

*Bakos Évát*, Bakos Ádám kalocsai királyi törvényszéki elnök leányát e hó 10-én vezette oltárhoz *Mócsy István*, Kalocsa város h. polgármestere.

**ESTÉLYEK ÉS TEÁK.** *Krayer Gyula* és felesége *Ady* leányuk tiszteletére e hó 7-én teát adtak, amelyen résztvettek:

*Ambrozy Gyuláné* és leánya *Ági*, Bud Jánosné és leánya *Magdi*, *Badics Lászlóné* és leánya *Edina*, *Czeke Aladárné* és leánya *Marianne*, *Girardi Istvánné* és leánya *Éva*, *Kleész Ferencné* és leánya *Mimi*, báró *Kray Istvánné* és leánya *Marianne*, *Lenz Albinné* és leánya *Gréti*, *Sólyomváry-Schnetzer Kálmánné* és leánya *Lilly*, *Tóth Istvánné* és leánya *Eszter*, *Véghelyi Dezsóné* és leánya *Ily*, *Alföldy Zsóka*, *Kruk Margitka*, *Székely Sárka*, *Mihályfi Dezső* és felesége, *Német József* és felesége és a táncos ifjúság.

*Báró Lepel de Gnitz Gérard* búcsúteáján megjelentek:

*Báró Lepel de Gnitz Ivánné*, gróf *Apponyi Alajos*, gróf *Zichy Edmund* és felesége, *Zichy Charlotte* grófnő, *Kerekesházy-Kerekes József*, *Rudnay Gyula*, *Pászthory Árpád*, báró *Lepel de Gnitz Walter*, báró *Berzeviczy-Dandongen Henrik*, stb.

**FINOM FEHÉRNEMŰ** mosására legjobban bevezetett és berendezett cég, a társaság kedvelt tisztítója, a „Király” Gőzmosó, festő- és vegytisztítógyár, IV., Magyar-u. 3. Telefon: 85-1-29.

**DÍSZMAGYAROK** Horváth György udvari szállító úriszabónál IV., Váci-utca 36. Telefon: 82-2-47.

**NE PARFÖMÖZZE** ruháját, hanem a testét, s ezt pár fillérért. elérí, ha mosdóvizébe, fürdőjébe *Lavin* pezsgős, tengersós levendulatablettát dob. A *Lavin* révén teste friss, üde és illatos lesz.

**Menyasszonyi kelengyék**

**MÖSSMER**-nél, IV, Váci-utca 1—3  
IV, Türr István-utca sarok, Kristóf-térrel szemben

**TÖBB ESTÉLY** volt e héten, a farsangi anyagtorlódásra való tekintettel azonban a jelen voltak névsorát nem közölhetjük. Így nagyobb estélyt adtak: a német, a francia, az angol és az amerikai követek, gróf *Edelsheim-Gyulai Lipóték*, *Ágotha Árpádék*, *Felsőbüki Nagy Gyula*, br. *Fiáth Ferencné* és *Tiborné*, gr. *Hunyady Ferencék*, *Wekerle Sándorék*, *Petzrik Jenőék*, gr. *Széchenyi Bálinték*, *Mándy Sándorék*, stb.



Mücke Mady a M.E.C. jelmezestélyén

Stemmer-fényképész-felvétele

**HUSVÉTI TÁRSASUTAZÁSUNKAT** a korai husvétra való tekintettel az olasz és francia Rivierára tervezzük (*Rapalló*, *San-Remó*, *Nizza*), oly formában, hogy március 24-én indulnánk kb. 10 napra. Az összes költségek előreláthatólag 200 P-t fognak kitenni. A részletekről legközelebbi számunkban fogunk írni.

**Fogromlását**

**100%**

-ig megakadályozza

a **hyperdent** szájvízessencia.



**A Tavasz a Télben táncestélyről.** 1. Helmeczy Bába. 2. Debreczeni Babszy.

*Halász felvételei (IV., Kristóf-tér 2)*

AZ ORSZÁGOS KASZINÓ hétfőn tartotta idei nagy estélyét a kaszinó összes termeiben. Vacsorával kezdődött, utána pedig tánc volt a fehér teremben, majd később a sárga teremben is. Az előkelő közönség kitűnő hangulatban hajnalig mulatott. A hölgyek közül megjegyeztük a következőket:

Álgya Sándorné és leánya Marianne, Wekerle Sándorné és leányai, Máriássy Andorné és huga Csáky Sári grófnő, Bud Jánosné és leánya Magdi, Alföldy Dezsőné és leánya Zsóka, Rákosi Lajosné és leánya Cica, Zsóry Lajosné és leánya Kata, Wekerle Gézáné, Drasche-Lázár Alfrédné és leányai Iklódy-Szabó Edith és Marietta, Titsch Gyuláné és leánya Juliette, Koós Zoltáné, Mihályfy Dezsőné, Meixner Lászlóné, Hanusovszky Istvánné, Köpessy Elemérné, Gassner Tiborné, Bárdosy Jenőné és leánya Baba, Zarka Erzsébet és Juliska, Hertelendy Dénesné, Szlávny Béláné, Staub Elemérné és leánya Médy, Giller Józsefné és leánya Kövér Klára, Matolcsy Károlyné, Lenz Albinné és leánya Gréte, Czeke Aladárné és leánya Marianne, Dolecskó Jánosné és leánya Lilly, Fleischer Nóra, Farkasné Lenz Ádi, Szöllösy Mártha, Girardi Józsefné és leánya Éva, Lázár Ferencné és leánya Magdi, Szemző Istvánné, M. Feövényessy Ilonka, Gombár Tivadarné, Czákó Istvánné, Rapaich Rihárdné és leánya Maryke, Grecsák Rihárdné, Balonyi Ágostonné, Kátay Ernőné, Nagyfejeő Józsefné, Lengyel Endréné és leányai Edith és Marianne, lovag Sternád Istvánné, Orphanides Jánosné és leánya Nóra, Szomjas Józsefné, Debreczeni Sándorné és leánya Babszy, Perczel Tiborné és leányai Kató és Lilly, Tormay Béláné,

Ledniczky Éva, De Ben József bárónő és leánya Nóczy, Spur Endréné, Papp Józsefné, Milos Györgyné, Báthory Józsefné, Windisch Ödönné és leánya Matyi, Szomjas Györgyné, Bezegh-Huszágh Miklósné és leánya Éva, Lázár Andorné, Bossányi-Havas Marica, Fésüs Andorné, Lorberer Jenőné és leánya Anny, Pösch Gyuláné és leányai Lily, Klári és Mártha, Siegescu Miklósné, Nyiry Istvánné, Walton Ágostonné, Oberschall Baba, Szász Jánosné, Moór Elemérné, K. Sebestyén Aladárné és leánya Magda, Szász Sándorné, Riehmer Lászlóné, Walla Béláné és leánya Klári, Zsedényi Béláné és leánya Margit, Attems Gréte grófnő, Miskolczy Annó, Petzrik Jenőné és leánya Baba, Hutyra Ferencné és leánya Magda, Vértesy Sándorné és leányai Mária és Ily, Bakos Gézáné, Morvay Pálné, báró Schmetzing Egonné, Polgár Gyuláné, Konkoly-Thege Kálmánné, Suppán Ákosné és leánya Erzsike, Kováts Endréné, Csilléry Dezsőné és leánya Hedda, Kenéz Gabriella, Gerenday Margit, Bertalan Ottóné, Baitz Józsefné, Zmeskál Baby, Lepel de G. Margit bárónő, Rauscher Aurélné és leánya Baby, Thorday Lajosné, Márfy N.-né és leánya Sári, báró Sebesi Josintzi Istvánné, Koromzay Blanka, Dietzl Lászlóné, Szilassy Gézáné, Lukátsy Istvánné, Bárdos-Feltony Zoltáné, Gaál Lászlóné, Gassner Klári, Helmeczyné Bertalan Margit és leányai Loly és Béby, Simontsits Béláné, Vermes Gyuláné, Majthényi Médy, Halász Jánosné, Nedeczky-Griebsch Viktorné és leánya Erzsébet, Törley Antalné, Szent-Iványi Ádámné, Hertelendy Dénes leányai, Szily Józsefné és leánya Klári, Mannó Józsefné és leánya Kató, Róth Andrásné, Dani Baba, Hlatky Tivadarné és leánya, Hubay Sándorné, Nádossy Buci, Kapotsffy Mária, Krasánszky Henrikné és leánya Stefánia, Fejes Palma és még nagyon sokan.

**G Á L N É** fehérnemű szalon VII., ERZSÉBET-KÖRÚT 48. Telefon: 43-2-64  
Menyasszonyi kelengyék. \* \* Fehérneműek

**Fizessen elő a Divatszemplére**

Előfizetési árak: egy évre 14.— P. félére 7.50 P. Mutatványszám 1.25 P. — Kiadóhivatal Budapest IV. kerület, Semmelweis-utca 5

**Dísz tárgyak,** evőeszközök, fémek javítása, aranyozása, ezüstözése jótállással előnyös árban. Turiet, IV, Váci-utca 21 (udvarban). Tel.: 88-7-30



A Tavasz a Télben táncestélyről. 1. Gröftner Paulette. 2. Wildner Éva.

Halász felvételei (IV.. Kristóf-tér 2)

BRIDGEVERSENY volt az Országos Kaszinóban folyó hó 7-én vitéz dr. Ladányi László rendezésében, amelyen 80 főnyi meghívott közönség vett részt. A verseny egyforma kiosztású játzmákkal kezdődött s 8 pár, úgymint: Gundelfingenné—Leitner F., Ujj Györgyné—Ujj, Dömötörné—Tihanyi, Dobay Károlyné—vitéz dr. Ladányi, Szöllössyné—Pásztory, dr. Lackóné—Hállay, Holubné—Philipovits, Majtényi Mária—Ladányi Dezső kerültek a döntőbe, amelyben vonalelsők s egyben a verseny győztesei lettek az Ujj Györgyné—Ujj György és a Dobay Károlyné—Ladányi László párok. A döntőbe nem került 64 tag között külön vigaszverseny volt, szerencsealapon, amelynek győztese a Farkas Györgyné—Remenyik István pár lett, míg a Kotányi Zsigmondné—Kulifay Győző pár a vigaszverseny tizedik helyezette részére megállapított tiszteletdíjban részesült.

SZÉCHENYI ÖREGDIÁK TÁNCSTÉLYT tartottak szombaton este a Józsefvárosi körben, ahol a vendégeket Wagner Ottó elnökkel az élén a rendezőség fogadta.

A következő párok nyitották meg a táncestélyt:

Barna Baba—Wagner Ottó, Vörös Ica—Földváry Imre, Kovács Erzsí—Jancsy Imre, Schoepflin Totó—Képes Álmos, Fehér Sári—Marosi Ferenc, Samassa Klára—Molnár Béla, Palásthy Emmi—Simon Károly, Molnár Baba—Képes Ferenc dr., Keleti Klári—Bréver Lajos, Komáromy Baba—Sándor Gábor, Balogh Erzsí—Bernáth Iván, Samassa Dóra—Butkay László, Barta Sári—Igaz Dénes, Losoncy Magda—Likman Jenő.

TANULJON IDEGEN NYELVEKET  
**BERLITZ** NYELVISKOLÁBAN  
IV, Vörösmarty-tér 2. Telefon: 87-4-69

A PÁTRIA TEA-TÁRSASÁG Bristolban tartott farsangi jelmeztélyén, amely Iby Dénesné vezetőháziasszony rendezésében kitűnően sikerült, résztvettek:

Vitéz Sárosy-Szoika Gyuláné, Pawlas Istvánné, Bernhardt Károlyné, Bálint-Szabó Istvánné Hambek Rózi, Mondik Endréné, Vajna Dezsőné, M. Medek Anna, Tholdy Zoltánné, A. Ferenczy Tiborné, Bihary Pálné, Koosa Tiborné, Iby Dénesné, ifj. Iovag Beer Vilmosné, Müller Józsefné, Szirmay Olivérné, Székely Aurélné, Szilágyi Istvánné, Winkler Albertné, Buzáth Jenőné, vitéz Székely Lajosné, Niamessny Miklósné, Dobay Tiborné, Kaczwinsky Jánosné, Kistyórné Mária, Beile Ferencné, Takács Győzőné, Sárosy Gabi, Rendes Mártha, Kant Edith, Simonyi Mártha, Baumann Mária, Vajna Judith, Hézer Klára és Etus, Merkle Éva, Sággy Anna, Fáber Gitta, Szeghő Éva, Lüders Mária, Rigó Ilus, Kund Livia, Bodrogy Boriska, Székely Sári, Tatay Rózsa, Simon Atala, Costan Cia, Vargha Juliska és Ili, Pogány Irén, Koosa Baba, Rásó Judith, Janovich Lili, Burián Baba és még sokan mások.

HALÁLOZÁS. Özv. szamosújvári *Verzár Béláné* életének 60-ik évében elhunyt. Gyermekai: nemes Hőny Géza, Bartha Imréné és Verzár Zoltán mellett kiterjedt és előkelő rokonság gyászolja. — Nagy részvét mellett temették el az elmúlt héten bárciházi Bárczy István államtitkár fiát. Az alig huszonegy éves korában elhunyt *bárciházi Bárczy Károly* temetésén a tisztelők és barátok tábora fejezte ki részvétét a gyászoló szülőknek. — Reményi-Schneller Lajos Községi Takarékpénztári vezérigazgató édesapja, *Schneller Gusztáv* ny. bankigazgató f. hó 9-én 75-ik évében elhunyt.

### Drótszőrű foxterrierek

különböző korúak és neműek, champion és derbygyőztes szülőkötől, tenyésztőnél eladók.  
Marosi, V., Zoltán-utca 6. Telefon: 14-7-72



**A Tavasz a Téiben táncestélyről.** 1. bonyhádi Perczel Katinka 2. bonyhádi Perczel Lily. 3. Wein Klári.  
*Halász felvételei (IV, Kristóf-tér 2)*

A BALATONI TÉLI SPORTOK kedvelői részére az idei keményebb tél, nagyszerű meglepetéssel szolgált. A tó tükre olyan tartósra és keményre fagyott, hogy idestova már 60 napja áll a jég. Az idén először lehet a balatoni téli sportokat űzni. A balatonkörnyéki hegyek, dombok a legjobb síterepeket nyújtják, a Balaton jege pedig a legideálisabb vitorlás jégszánkópálya egész Európában. A befagyott tükörsíma tavon a legpompásabb jégen százkilométeres gyorsasággal száguld a vitorlásszánkó, mert e sportnak ma már nagyon sok híve van s Pestről nagy társaságok rándulnak le vasárnaponként. A néhol kissé behavazott jégen a sítöring hívei próbálnak e sportnak barátokat szerezni, de sajnos, a kis mokány lovak vontatta sítelő igen ritka látvány még. Szép és kellemes kirándulásokat lehet tenni

korcsolyán, melynek igen sok híve van a környékbeli lakosság körében. A fakutyázás ősi balatoni sport. Az öregek, fiatalok egyaránt űzhetik és igen kedves és szórakoztató sport. A jégvitorlázás mesterségéhez vitorlázni és korcsolyázni kell tudni. A jó erős korcsolyával a lábom, két-három négyszögméteres kifeszített vitorlázat a kézben, vagy a hátom és már a kis szélnél is igen nagy sebesség érhető el. A napokban egy pompás sportrepülőgép sítalpakkal leereszkedett a jégre s onnan újra felszállt s ezt többször megismételte a nézők nagy öröme. Az odautazásról és a szállásviszonyokról az IBUSz ad felvilágosítást. Jégvitorlás szánkók bérelhetők Balatonfüreden és Balatonkenesén.

**SZIVÁRVÁNY** ruhafestő és vegytisztító gyár gyűjtőtelepe  
*Városház-utca 6, megbízást gyári áron vállal. Telefon: 58-5-87.*



**1. Szántó Örzse** az Operabálon. **2. Korb Jolánka** a Katholikus bálon. **3. Eberhardt Kató** a Mintabálon.  
*1., 2. Halmi udv. fényképész (IV, Kecskeméti-u. 19). 3. Stemmer (IV, Régiposta-utca 4) felvétele*

## „MINTA-BÁL“

Az idei elitebálok elnökei a tavalyi nagy sikeren felbuzdulva, — az idén is megrendezték báljukat, — amely a farsang egyik legérdekesebb eseményének számított.

A bált az elmúlt kedden este tartották a Dunapalota nagytermében. Ide várták pontosan féltizenegyre a bál vendőket, Andrassy Géza grófot, akit a rendezőség élén ifj. Wahlkampf Henrik és Fináczy Ernő, mint a Bálközi Blokk elnöke, illetve alelnöke, valamint Kaáli Nagy György és Pessenlehner Károly ü. v. elnökök fogadtak. A rendkívül jó sikerült táncestély rendezői tehát az említettek és az idei bálelnökök, névszerint: Balogh Pál, Körössy János, Krem-

A leányok közül feltűnt egy görögfrizurás, klasszikus szépség, Derka Clarissa és Áts Ivy, mindketten fehér ruhában, azután az idei bálokon többször említett Zay Ilona grófnő, Ligeti Mária és Titsch Julietta. Bájos volt Véghely Ily, Mándy Puppe, Parassin Juliska, Loránth Baby, Novák Silvána, Nedeczky-Griebsch Erzsébet, Bayer-Krucsay Maud. Különösen sikerei voltak Jakabfalvy Judithnak és Gröfftner Paulettenak, — akit különben mint a pesti bálozó ifjúság kedvencét becéznek. Az említettekén kívül résztvettek még:

Asszonyok: Bendl Istvánné, Szobonya Endréné, Tichler Jánosné, Reiner Ágostonné, Véghely Dezsőné, Benisch Artúrné,

## A Minta-bál csárdásnyitó párjai

(Névsort lásd a szövegben)



Stemmer fényképész felvétele

pels Géza és Siki Andor büszkék lehetnek a művükre. A bált a következő párok nyitották meg:

Csárdás nyitópárok: gróf Zay Ily—ifj. Wahlkampf Henrik, gróf Dégenfeld Ilona—Kaáli Nagy György, Titsch Juliette—Pessenlehner Károly Bayer-Krucsay Maud—Balogh Pál, Kleés Mímy—Fináczy Ernő, Dégenfeld Annie—Körössy János, Farkass Edith—Krempels Géza, Véghely Ily—Siki Andor, Sacellary Pipso—Sárga Ferenc, Oltay Marianne—Telkes Tibor.

A keringőre a következő párok nyitottak: Ligethy Báb—Friedl László, Mándy Puppe—ifj. Csepreghy Jenő, Nagy Judit—Rödler Frigyes, Parassin Juliska—Sömjen László, Jakabfalvy Judith—Gogolák János, Novák Silvána—ifj. Bagoly Béla, Bendl Ducy—Rajner Tibor, Baján Mancsi—Vecsey Géza, Gröfftner Paulette—Szabados László, Watzek-Misán Judith—Bereczky Pál, Szolnok Médy—Dániel Áron, Csilléry Hedda—Nagy Iván, Zadányi Éva—Gally Tibor, Kulcsár Margit—Rónay Gábor, Dallos Sári—Müller Mihály, Scheffer Pípy—Bothár Vilmos, Kruck Margitka—Brenner József, Bozó Lilianna—Szentgyörgyi Elemér, Nedeczky-Griebsch Erzsébet—Bauer Alfréd.

10.000 PENGŐVEL garantálja a klórmészmentes mosást a közismert „Király” Gőzmosó, festő- és vegytisztítógyár, IV., Magyar-utca 3. Telefon: 85-1-29.

Pálffy Gyuláné, Zachár Antalné, Polgár Gyuláné, gróf Zay Imréné, Becskey Istvánné, Conlégner Józsefné, Wahlman-Lüders Károlyné, Nemelka Győzőné, Szilágyi Dezsőné, Nedeczky-Griebsch Viktorné, Áts Jánosné, Éberhardt Gyuláné, Zoltán Lászlóné, Lóránd Ferencné, Bence Gyuláné, Dolitschek Lajosné, Mándy Sándorné és Györgyné, Schreyer Endréné, Széll Imréné, Derka Rudolfné, Both Dezsőné, Bayer-Krucsay Dezsőné, báró Eötvös Lászlóné, Szegő Elemérné, Hethéssy Jenőné, Nagy Gyuláné, Baráth Lajosné, Szőke Béláné, Kovácsovics Jánosné, stb.

Leányok: Szilassy Livia, Kapotsffy Báb, Molnár Dalma, Hlatky Mária, Reiner Baby, Ivanovich Margit, Benisch Sylvia, Ivanovich Nusi, Wahlmann-Lüders Mária, Zachár Nusi, Bárány Ila, Conlégner Gigi, Pálffy Mária, Nemelka-Kubinszky Eliette, Szilágyi Livia, Éberhardt Kató, Mócznik Loló, Bence Klára, Dolitschek Sári, Fayt Edith, Székely Zsuzsi, Gluzek Beatrice, Csupor Katalin, Fáy Ida, Kohner Etus bárónő, Mándy Erzsébet, Mándy Klára, Schreier Gaby, Széll Marianne, Hagenmacher Margit, Jendrassik Baba, Both Judith, Schweiger Liane, Ehrenhöfer Ada, Marik Brigitta, Szegő Éva, Fodor Éva, Baráth Gabriella, Miss Cyrene Shaw, stb.

HOSSZU IRMA utóda művirágkészítő. Művirág, dísztoll, menyasszonyi koszorúk állandó raktáron. IV., Váci-u. 21. Tel.: 88-0-93.

A kellemetlen köhögési időszak alatt nem hiányozhat zsebünkől a

„Bronhy” cukorka

Stühmer-gyártmány



A Tavasz a Télben táncestélyről. 1. Okolicsányi-Zsedényi Zenoné. 2. Alexander Magdolna. Halász felvételei (IV., Kristóf-tér 2)

## „TAVASZ A TÉLBE” TÁNCESTÉLY

Rövid volt az idei farsang, alig néhány hét és máris elértünk az utolsó szombathoz. Egyetlen elitbál búcsúztatta a farsangot, a Velencetavi Vitorlás Yacht Club mulatsága, a Tavasz a Télben Táncestély.

Zsúfolásig telt terem, muzsikaszó, villanyfény, remek hangulat, vidám szupé-csárdás, kirobbanó jókedv és más egyéb jók sorakoztak jelzőként a béli éjszaka elé. A pesti szépasszonyok és leányok az utolsó szombat estén olyan ragyogó képet nyújtottak a szemlélő számára, hogy most néhány nap múltán, amikor ezt a beszámolót írja, azon veszi észre magát, hogy fogytán vannak a jelzői. Mennyi szép asszony van Pesten és mennyi szép leány... és milyen remekül öltözködnek. Kertész K. Róberték házimulatsága volt egykor a T. T. T.-bál, ma pedig (12 év után) a farsang egyik legszebb, legelőkelőbb és legnépesebb estje, ami feltétlenül ennek a közszeretnek örvendő házaspárnak az érdeme.

Kezdjük sorrendben, a „társadalmi történelem” számára. Az első csárdásra a következő párok táncoltak:

Csáky Rózi grófnő—ifj. Wahlkampf Henrik, Zay Ilma grófnő—Radvány Pál, Rauscher Magdi—Glatz György, Bud Magdi—Liedemann János, Tolnay Edith—Koós György, Debreczeni Babszi—Vécsey Géza, Perczel Lily—ifj. Szlávik Ferenc, Perczel Katinka—ifj. Röck István, Alexander Baba—Rödler Frigyes, Helme

Lolly—Marinovich Sándor, Helmezy Bába—ifj. Heinrich Gábor, Alföldy Zsóka—Fináczy Ernő, Stielly Bába—Katona Péter, Wein Sári—kaáli Nagy György, Wellmann Éva—Szandtner Egon, Manno Kató—Kvassay Gábor, Sacellary Pipsó—ifj. Bagoly Béla, Titsch Juliette—Noszkó Szilárd, Kovács-Sebestyén Magda—Péteri László, Gerlóczy Éva—Borsody Sándor, Kleés Mimi—Rozinszky László, Friedrich Gitta—Palkovich Ede, Kovács Éva—Schindler Oszkár, Petri Éva—Pessenlehner Károly, Girardi Éva—Toldy-Ösz Gyula, Baján Mancy—Kertész András, Stoll Bözsi—Orel Géza István.

Az első csárdás után újabb párok léptek a parkettre és egy második nyitócsárdás következett az alábbi szereplőkkel:

Gröfftner Paulette—Kertész Gábor, Zupka Bába—Körössy János, Wildner Éva—Grigássy Béla, Mándy Puppe—Szászy Lajos, Nedeczky-Gribsch Erzsébet—Paul László, Gundel Matyi—Ruttkay István, Hlatky Mária—Mutschenbacher Gábor, Gévay-Wolf Éva—Buzna Pál, Kornfeld Mária bárónő—Bud Kornél, Lengyel Marianna—Balthazar Géza, Szöllösy Mártha—Mészöly Ödön, Fuchs Sári—Sömjén László, Solymos Mária—Prágay Miklós, Martin Ilonka—Borsody Gyula, Schweiger Liane—Vuck Alajos, Szinte Lily—Spett Elek, Ligety Bába—Vancsa Lajos Béla, Bertalan Baby—Petrik Jenő, Kircknopf Ili—Wessely József, Zadányi Éva—Sárga Ferenc, Dallos Sári—Vajda Zuárd, Martsekényi Kató—Erdős Jenő, Szily Marietta—Wessely Géza, Böhm Gaby—Gally Tibor, Rusztler Ildikó—Telkes Tibor, Waczek-Mischán Judith—Siki Andor, Forbáth Erzsébet—Baitrok Béla, Morvay Marianne—Losonczy Elemér, Hajdu Dalma—Lázár Dezső, Genersich Éva—Durand Jaques,

A TAVASZ A TÉLBE TÁNCESTÉLY fényképfelvételeinél alkalmazott bútortárgyakat Nagy Zsigmond cég (VI., Lázár-utca 3.) szállította.

BÉLYEGGYŰJTŐ ÖN? Okvetlen keressen fel! Székely, VI., Teréz-körút 1/b. Vidékre árjegyzék ingyen.

**MAYER** az előkelő világ tisztítója →

Főüzlet: Deák Ferenc-utca 16-18. Adria-palota. Telefon: 81-5-99.



A Tavasz a Télben táncesiélyről. 1. Stielly Baba. 2. Fuchs Sári.

Halász felvételei (IV., Kristóf-tér 2)

Mándy Klári—Rajner Tibor, Mándy Erzsébet—Szalay Tibor, Czukur Éva—Melczér Zoltán, Conlégner Gigi—Molnár Ferenc.

Pont tizenegykor már kavargó színes forgatag táncolt a Hungária feldíszített termeiben, amint a szabályos bálitudo-sítások írni szokták: „javában állt a bál”. Most következik el az a pillanat a krónikás számára, amikor megáll egy szögletben és nézi ezt a vidám parádét és most megpróbálja az olvasó számára is visszaidézni a képet:

Kertész K. Róbertné látja crepszatinban Forbáth Frigyes-sel beszélgetni, mögöttük Perczel Tiborné, Széchenyi Bálint gróf a feleségével és Helmezcyné Bertalan Margit, akinek leányai Béby és Lolly most illegnek táncosaik karján a szép mama előtt. Először szerepelt a nyilvánosság előtt új férjével László Ivánné (Herresbacher Árpád özvegye), Tóth Gidáné — az ismert orvos felesége — és Kristóffy Ödönne Szandtner Juci. Egymás után tűnnek fel az ismert pesti szépasszonyok és pedig: Vigh Gyuláné Sebők Baba, Kertész Lászlóné (halv.kék pastel), Szemző Istvánné (sokszínű ezüst-

brokát), Okolicsányi-Zsedényi Zénóné (fekete maroquin), Selmezcyné Bobits Éva (fehér veloursifonban), Fésüs Andorné Szelnár Mancsi (fehér maroquinban) és Dusóczky Károlyné, a mátrai síverseny egyik, — de legszebb győztese.

A leányok szépség- és toalett-revüje ismét zavarba hozza a krónikást, mindenkit meg szeretne ajándékozni egy-egy lence bókka és kedveskedő dicsérettel: Wollmann Éva, Sacelláry Pipsó, Scipiades Katinka, Debreczeny Babszy, Solarcz Alice, Gundel Matyi, Lechner Marianne, Nedeczky-Griebsch Erzsébet, Gerlóczy Lilly, Girardi Éva, a kitűnő alakú Gröfftner Polette és Ligeti Mária mosolygós arca vilan fel egy pillanatra a „figyelő szögleten”.

Két sajtótervezésű remek kreációban jelent meg Molnár Kacy (strucctollas feketében) és Bárány Ila (fekete-vörös maroquin). Még egy néhány nevet jegyzünk fel: Török Vera, Titsch Juliette (fehér sarmóz), Petri Éva (fehérben), Kubinszky Eliette (halványsárgában), Wikuss Rózsi, Habes-

FINOM FEHÉRNEMŰ mosására legjobban bevezetett és berendezett cég, a társaság kedvelt tisztítója, a „Király” Gőzmosó, festő- és vegytisztítógyár. IV., Magyar-u. 3. Telefon: 85-1-29.

FINOM FÜGGÖNYEINKET tisztíttassuk, festessük a jó társaság által kegyelt „Király” Gőzmosó, festő- és vegytisztítógyárral, IV., Magyar-utca 3. Telefon: 85-1-29.

**Nászajándék?! Csak stílusos szép haranggütő lakásóra legyen! Leszállított ára P. 58.-**  
ROZGONYI ÉS RÉVAI, KOSSUTH LAJOS-UTCA 5. SZÁM

**BUNDAKÜLÖNLEGESSÉGEK** EREDETI PÁRIZSI MODELLEKSZERINT  
legnagyobb választékban  
**SCHMIDEG** szücs. Párisi-utca 3. — Telefon: 885-34

**NEMESSÉGI IRODA**

Budapest IV., Vámház-körút 12, II. emelet 6 \* Telefon: 84-0-53  
Elvállalja nemességek, előnevek, címerek belügyminiszteri igazolását, Máltai- és Johannita-rendek öspróbájához szükséges ősták összeállítását, címerek festését és egyéb családtörténeti okmányok és adatok kikutatását.

**KIRÁLYDARÓCZI DARÓCZY ZOLTÁN**  
genealogus, a magyar heraldikai- és genealogiai társaság igazg. v. tagja, a Nemesi évkönyv szerkesztője és több nemesi testület szakértője



**A Tavasz a Télben táncestélyről:** 1. Wellmann Éva. 2. Lengyel Edith. 3. bajánházi Baján Margit. *Halász felv. (Kristóf-tér 2.)*

ser Poy, Dési Éva, Gindele Lucy (halványzöldben), Friedrich Gitta (fehérben), Schláger Sárka (világoszöldben) és Szabó Gabi (strucctollas halványkékben) ... a felsorolást lehetne folytatni hasábokon át, méltóztassék a beszámoló végén átolvasni a névsort — ebből a színes éjszakából nagyon nehéz valakit kiemelni. Talán állapotunk meg abban, hogy mindenki szép volt, mindenki csinos volt, bájos és elragadó ... nehogy sértődés essék bárki részéről is, aki ebben a hevenyében összeállított listában nem szerepelne. (Élénk az élet ezalatt a rögtönzött „pinguin-bárban”, ahol egy halványzöldruhás szépasszony, M. Feövényesy Ilonka körül csoportosul a válogatott férfinép!).

BEVONT falainkat és bevont bútorainkat, felsőruháinkat, függőnyeinket a legnagyobb igényt is kielégítő módon tisztítja a közkedvelt „Király” Gőzmosó, festő- és vegytisztítógyár, IV., Magyar-utca 3. Telefon: 85-1-29.

MŰVIRÁG, DÍSZTOLL különlegességeket gyártási árban vásárolhat, készíttethet Grosznál. Deák Ferenc-utca 21. Udvarban.

Éjfél után szünet, azután szupé-csárdás s később a kicsit elandalodott hajnali hangulat, majd záróra. Wahlkampf Henrik, a legnépszerűbb bálelnök immár ötödik éve igazán emlékezetes éjszakát ajándékozott a résztvevőknek. A T. T. T.-bálja után csupa mosolygós hölgy és gavallér búcsúzott az utolsó farsangi szombattól ... viszontlátásra valamelyik házibálon. Az említetteken kívül résztvettek még:

Asszonyok: Alföldy Dezsőné, báró Kemény Boldizsárné, Böhm Gáborné, Debreceni Sándorné, Bud Jánosné, Rauscher Aurélné, Mannó Istvánné, Dallos Józsefné, Forbáth Frigyesné, Gerlóczy Endréné, Girardi Istvánné, Kleés Ferencné, Hekler Antalné, Dalári Ákosné, Kováchy Istvánné, Mándy Sándorné, Mándy Györgyné, Nedeczky-Gribsch Viktorné, Stielly Walterné,

FÜGGŐNYEINKET iparművészno irányítása mellett szakszerűen, kifogástalanul és olcsón tisztítja a társaság kedvelt tisztítója, a „Király” Gőzmosó, festő- és vegytisztítógyár, IV., Magyar-utca 3. Telefon: 85-1-29.

MOCZNIK édes mustár a legjobb.  
MOCZNIK francia mustár hírneves.



**A Tavasz a Télben táncestélyről:** 1. Kirchknopf Ily. 2. Martin Ilonka. 3. Gerlóczy Éva. *Halász felvételei (Kristóf-tér 2.)*

Rusztler Károlyné, Hlatky Tivadarné, Wein Elemérné, Titsch Gyuláné, Martin Istvánné, Zupka Lajosné, Szőke Gyuláné, Szőke Béláné, Schweiger Jenőné, Wildner Ödönné, Alexander Bernátné, Barys Jenőné, Czukor Kálmánné, Sacelláry Györgyné, Gévay-Wolff Nándorné, gróf Zay Imréné, Conlegner Józsefné, Haydu Józsefné, Wellmann Ottóné, Bertalan Albertné, Bubala Györgyné, Novák Istvánné, báró Kornfeld Mórné, Berényi Viktorné, Angyalossy Béláné, Bayer-Krucsay Dezsőné, Beck Róbertné, Bendl Istvánné, Csilléry Dezsőné, Fodor Istvánné, Fuchs Emilné, Habesser Károlyné, Halász Ferencné, Heinrich Frigyesné, Kertész Árpádné, Kozmovszky Tiborné, Latinák Jenőné, Lechner Jenőné, Lenkei Lehelné, Ligeti Miklósné, Máday Sándorné, Molnár Péterné, Oltay Károlyné, Pásztor Jánosné, Ochmann Béláné, v. Ollé Antalné, Pósa Ernőné, Pürner Józsefné, Farkass Kálmánné, Radvány Istvánné, Sillay Árpádné, Schreyer Endréné, Giller Jánosné, Szegheő Béláné, Székely Ernőné, Toepfer Róbertné, báró Villani Lajosné, Woracek Antalné, Waldhauser Gézáné, Varga Lászlóné, Weichinger Károlyné, Wein Dezsőné, Zambra Lajosné, Balló Alfrédné, Reichart Károlyné, Lüders Károlyné, Szobonya Endréné, Tolnay Mihályné, Horváth Árpádné, báró Abele Egonné, Buza Béláné, Jankovich Oszkárné, Iványi Bertalané, Incze Kálmánné, Borsay-Csorba Béláné, Barta Endréné, Scipiades Elemérné, Wanner Henrikné, Csupor Józsefné, özv. Lindmayer Gyuláné, Maleschenickné Bredel Hanna, Jánossy Miklósné, Csury Istvánné, özv. László M. Gyuláné.

Sillay Baba, Schreyer Gabi, Waldhauser Ily, Székely Zsuzsanna, Vass Gizella, Woracek Miczi, Parassin Juliska és Nadine, Ina Mária (Tallin), Chmelik Nellyke, Botos-Bóka Dalma, Lüders Mária, Dárday Sonja, Mauthner Annie, Szikszay Mária, Császár Marianne, Romeiser Aliz, Höcker Margit, Bartha Klári, Wildner Éva, Sztehlo Márti, Bozó Lilly, László Julia, Petrovay Nóra, Valléry Imi, Márffy Babi és Sári, Bognár Ditta, Jankovich



**Helmezné Bertalan Margit asztala a Tavasz a Télben táncestélyen.**

Ifj. Oláh Dezső, Nagy Géza, Noszlopy Ferenc, ifj. Wahlkampff Henrik (áll), Koós György, Helmezy Lolly, Ivády Sándor, Kristóffy Ödön, Helmezné Bertalan Margit, Barcza János, Kristóffy Ödönné, Müller Mihály, Marinovich Sándor, Helmezy Babi, Heinrich Gábor, ifj. Glatz György. *Schäffer Gy. felv. (VII., Rákóczi-út 8/a)*



**A Tavasz a Télben táncestély rendező bizottsága.**

Ülő sor balról: Bagoly Béla, Glatz György, ifj. Wahlkampff Henrik, Koós György. Álló sor: Vecsey Géza, Radvány Pál, ifj. Rödler Frigyes, Pósa Ernő, Liedemann János, Orel Géza István, Fináczy Ernő. *Schäffer Gy. felvétele (VI., Rákóczi-út 8/a)*

vitéz Matolcsy Károlyné, Martens Cézárné, Szinte Lászlóné, Reischl Gusztávné, Kiss Sándorné, Dolicsek Lajosné, Mamusich Istvánné, Békéssy Károlyné, Guttmann Gerőné, Wotzasik Istvánné, K. Császár Ferencné, Polgár Gyuláné, Baján Ferencné.

Leányok: Angyalossy Baba, Beck Mimi, Bendl Ducky, Fodor Éva, Heinrich Monchy, Latinák Manczi, Lenkei Györgyi, Lorberer Anni, Molnár Dalma, Nagy Baba, Oltay Marianne,

**GSCHVIND FEST** szárazon, vegyileg **TISZTIT**  
Kazinczy-utca 42. Fiók: V, Falk Miksa-utca 12. Tel. 35-4-59

Marianne, Révay Erzsébet, Iványi Nóra, Incze Zsófia és Valika, Szakolczay Erzsébet, Indra Margit, Bartha Klári, Warga Livia és Margó, Trauschenfels Éva, Wanner Emma, Sturm Gabi, Göpp Margitka, Habán Lulu, Fáy Iduska, Csupor Katusa, Zsunk Ica, Schäffer Stefi, Frenreisz Zsófi, Hartmann Terus, Bogay Nusy, szőrényi Reischl Erzsike, Bálint Edith, Békéssy Böbe, Guttmann Éva, Török Vera, Szombathy Éva, Wotzasek Ilike, Darvas Tessa, Kövér Klára, Jánossy Margit, Dolicsek Sári, Fayth Edith, Simaházi-Tóth Sziszi és Klári, Gombos Márta, Muriel Matton.

Ragaszkodjon mindenütt  
ilyen címkével ellátott  
palackos (bouteillás) borokhoz.





**A Tavasz a Télben táncestélyről.** 1. Kleés Mím. 2. Solymos Mária. 3. Schweiger Liane. *Halász felvételei (IV., Kristóf-tér 2.)*

## KÖZGAZDASÁG

**A LESZÁMITOLÓ BANK KÖZGYŰLÉSE.** A vezető nagy pénzintézetek közül a Kereskedelmi Bank és a Pesti Hazai Takarékpénztár után harmadiknak a Magyar Leszámitoló és Pénzváltó Bank hozta nyilvánosságra a mult esztendő mérlegadatait. Ha az üzleti jövedelemben ennek az intézetnek mérlegadatai is csökkenést mutatnak, ami természetes következménye a rosszabbodó gazdasági helyzetnek, valamint a betét- és kihelyezési kamatok közötti marge csökkenésének, a Leszámitoló Bank kipróbált vezetőségének a viszonyokkal számoló üzletpolitikája az elmúlt évről is olyan eredményt produkált, amely változatlan bizalommal tölti el a bank részvényeseit és betevőit ez intézet iránt. A báró Madarassy-Beck Marcell elnöklete alatt megtartott közgyűlésen megállapították az 1933. év mérlegét, amely szerint a tiszta nyereség 1,163.000 pengő. A bank részvényenként egy pengő ötven fillér osztalékot fizet.

**FÜGGÖNYÖKET** és bevont ülőbútorokat, bevont falakat speciális módon, kifogástalanul és olcsón tisztítja a társaság kedvelt tisztítója a „Király” Gőzmosó, festő- és vegytisztítógár, IV., Magyar-utca 3. Telefon: 85-1-29.

## MAGÁNHIRDETÉSEK

**LINGEL-FÉLE** finom bronzveretes ágy, kétoldali éjjeliszekrény-nyel és két onix íróasztallámpa eladó. IV., Vármegye-utca 7., II. em. 2. sz. (4—1/25 között naponta.)

**PARKETTAJA** csak akkor szép, ha fillérekért vellünk tartatja állandóan karban \* Parketta-nyalulást, lakás- és ablaktakarítást azonnal elvégzünk. Kérjen árajánlatot. Express Parkettázási és Takarítási Vállalat, Tavaszmező-utca 4. Telefon hívó: 33-1-57

**Elegáns luxusbéautók,** megbízható teherautók, per km. napi, heti vagy havibérbe.  
**HORVÁTH BÉLA bérfuvarozó**  
Budapest, Kisdiófa-utca 5

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK

**ERNŐ.** Ne minálunk panaszkodjék emiatt, hanem forduljon az illetékesekhez. Ha hasonló eréllyel védi ott is az igazát, úgy az eredmény nem fog elmaradni.

**D. G.** Amint mi tudjuk, pár hét óta lanszirozzák érdekelt helyről az Ön levelében említett hamis hírt, már mi is hallottunk róla. A pesti pletyka természetét jól ismerjük, és bizonyára ismeri Ön is. Kár csodálkoznia.

**N. K.** A síspont ma már egész Budapesten populáris, ha Ön sokalja a Svábhegy közönségét, menjen messzebbre. Ez már igazán Öntől függ.

**FINOM FÜGGÖNYEINKET** tisztíttassuk, festessük a jó társaság által kegyelt „Király” Gőzmosó, festő- és vegytisztítógárral, IV., Magyar-utca 3. Telefon: 85-1-29.

Felelős szerkesztő és kiadó: **MIAKICH KÁROLY**

Főmunkatárs: **UJHELY JÓZSEF**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, I., Horthy Miklós-út 1.

Kiadja „A Társaság” Irodalmi Lapkiadó R.-T.

Nyomatott Pápai Ernő műintézetében, Budapest.

**NEMESSÉG** kikutatását és belügyi igazoltatását, nemesi névváltoztatást, valamint Erdélybe és Felvidékre tervezett utazással kapcsolatos levéltári kutatásokra megbízást vállal „**HERALDIKA**” iroda IV. Gróf Károlyi-u 14. Tel.: 81-3-99

Ingatlan kölcsönök, leszámítolási hitelek, lombard hitelek, személyi kölcsönök gyors lebonyolítás mellett

## PRÉMIA BANK

részvénytársaság

Budapest V, Báthory-utca 5. szám • Telefon: 19-6-88

**Bunda és szörme** javítása, alakítása és festése olcsón és jól. „PRIMEA” szücs Vilmos császár-út 4. (Udvari üzlethelyiség) Telefon: 80-5-46.

## Lehet-e bálba menni

mielőtt Depilátort használnak? Már nem kérdés többé, mert a Morisson szőrtelenítő Depilátor pillanatok alatt fájdalom nélkül eltávolítja hónaljáról a fölösleges hajszejait. A Morisson Depilátornak kellemes az illata, használata egyszerű, megbízható és gyors.



**Akik az idei elite-bálokat rendezték:**

Balogh Pál (MEC Álarcos-bál elnöke), kaáli Nagy György (Minta-Bál ü. v. elnöke), Körössy János (Jogász-Bál elnöke), ifj. Wahlkampf Henrik (az Atléta-Bál, a Tavasz a Télben Táncestély és a Bálközi Blokk elnöke), Fináczy Ernő (a Katolikus-Bál elnöke, a Bálközi Blokk alelnöke), Siki Andor (a Protestáns-Bál elnöke), Pessenlehner Károly (a Minta-Bál ü. v. elnöke).



**Valcernyítő párok a Mintabálon.** (Névsort lásd a szövegben a 7. oldalon)



**A Protestáns-bál magyarruhás táncmegnyítő párjai:**

Farkass Edith, Laczkovits János, Proszwimmer Klári, Kovácsy Ferenc, Nemelka Eliette, Szabó László, herceg Hohenlohe Károlyné, Siki Andor, Bendl Ducky, Bud Pál, Böhm Gaby, Horváth László, Novák Silvána, Huszár Béla.

*Stemmer (IV, Régi Pósta-utca 4) felvételei*

ORSZÁGOS  
KÖNYVTÁR  
TÁR

# A Társaság



Helmeczy Lolly  
a »Tavasza a Télben« táncestélyen  
*Halász felvétele (IV, Kristóf-tér 2)*

ÁRA  
80  
FILL.